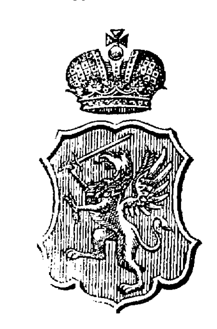
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXV. Jahrgang.

№ 125. **Понедѣльникъ 31. Октября. — Montag 31. October.** **1877.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

По распоряженію г-на управляющаго Лифл. Казенною Палатою и съ разрѣшенія г-на Лифляндскаго Губернатора помощникъ столоначальника отдѣленія Казначействъ, коллежскій секретарь Пашковскій назначенъ съ 10. Октября сего года сверхштатнымъ чиновникомъ особыхъ порученій при Палатѣ. № 891.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 24. Октября сего года, изучившій телеграфную службу на Перновской телеграфной станціи Филиппъ Янтсонъ, опредѣленъ на службу въ телеграфное вѣдомство телеграфистомъ 3. разряда по найму съ назначеніемъ въ штатъ Рижскаго телеграфнаго округа. № 4234.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 26. Октября с. г., телеграфистъ 3. разряда по найму Филиппъ Янтсонъ состоящій въ штатѣ Рижскаго телеграфнаго округа переводится тѣмъ же званіемъ въ штатъ Ревельской телеграфной станціи съ того же 26. Октября. № 4259.

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: благодарить дворянство Лифляндской губерніи — за радушное угощеніе нижнихъ чиновъ запаса, при отправленіи ихъ въ войска, мобилизованныя по Высочайшему повелѣнію 22. Іюля сего года; учредителей въ г. Ригѣ особой коммисіи по призрѣнію семействъ призванныхъ на службу; Рижскую дирекцію о бѣдныхъ и Рижское еврейское общество — за заботы ихъ объ обезпеченіи семействъ русскихъ воиновъ, призванныхъ на службу, а пароходную компанію Барленъ — за безплатную доставку ратниковъ ополченія 1. разряда изъ Пернова въ Ригу.

О таковой Высочайшей волѣ Лифляндскій Губернаторъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе. № 7963.

Seine Kaiserliche Majestät hat Allerhöchst zu befehlen geruht: zu danken — der Ritterschaft des Livländischen Gouvernements für die freundliche Bewirthung der Untermilitairs der Reserve bei ihrer Abfertigung zu den auf Allerhöchsten Befehl vom 22. Juli c. mobilisirten Truppen, — den Gründern einer besonderen Commission in Riga zur Verpflegung der Familien der zum Dienst Einberufenen, — dem Rigaschen Armen-Directorium und der Rigaschen Hebräergemeinde für ihre Bemühungen um die Versorgung der Familien der zum Dienst einberufenen russischen Krieger, und dem Dampfschiff-Eigenthümer Barlehn für die kostenfreie Beförderung der Landwehrmänner 1. Kategorie von Pernau nach Riga.

Solchen Allerhöchsten Willen bringt der Livländische Gouverneur zur allgemeinen Kenntniß. Nr. 7963.

Лифляндскимъ Губернаторомъ получены вновь въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ: вырученные концертомъ, даннымъ обществомъ „Баянъ", при участіи нѣкоторыхъ другихъ музыкальныхъ обществъ, 559 руб. 30 коп., отъ Рижскаго цеха портныхъ 20 руб. и отъ нѣкоторыхъ членовъ общества „Баянъ", на теплую одежду для раненыхъ и больныхъ воиновъ, 72 руб.

Передавъ первыя двѣ суммы въ Лифляндское мѣстное управленіе общества краснаго креста, а послѣднюю въ Рижскій Дамскій Комитетъ сего общества, Лифляндскій Губернаторъ считаетъ долгомъ довести объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 7975.

Vom Livländischen Gouverneur sind neuerdings zum Besten verwundeter und kranker Krieger empfangen worden: als Ertrag eines von dem Verein „Bajan", unter Mitwirkung einiger anderer musikalischer Vereine, gegebenen Concerts 559 Rbl. 30 Kop., von dem Rigaschen Schneideramte 20 Rbl. und von einigen Gliedern des Vereins „Bajan" zu warmen Kleidungsstücken für die verwundeten und kranken Krieger 72 Rbl.

Nachdem die beiden erstgenannten Summen der Livländischen Localverwaltung der Gesellschaft des Rothen Kreuzes, die letzte aber dem Rigaschen Damen-Comité der Gesellschaft übergeben worden, hält der Livländische Gouverneur es für seine Pflicht, Solches zur allgemeinen Kenntniß zu bringen. Nr. 7975.

Вслѣдствіе отношенія Новгородскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшихъ арестантовъ Карла Бессенека и Станислава Викентьева и въ случаѣ отыскания выслать ихъ по этапу къ начальнику Новгородскаго исправительнаго отдѣленія.

Примѣты оныхъ слудующія:

Бессенека

имѣетъ отъ роду 28 лѣтъ, росту 2 арш. 6⁶/₈ верш., волосы русые, глаза сѣрые, лицо чистое, уроженецъ Лифляндской губерніи, Валкскаго уѣзда, имѣнія Лизонъ;

Викентьева

имѣетъ отъ роду 27 лѣтъ, росту 2 арш. 6 верш., волосы свѣтлорусые, глаза сѣрые, уроженецъ Витебской губерніи, Люцнискаго уѣзда, Ержепольскаго общества, деревни Кейми, бывшій рядовой 85. пѣхотнаго Выборгскаго полка. № 3644.

In Folge desfallsiger Requisition der Nowgorodschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den entsprungenen Arrestanten Karl Bessenek und Stanislaw Wikentjew Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an den Chef der Besserungs-Abtheilung arrestlich auszusenden.

Das Signalement derselben ist Folgendes:

Signalement des Bessenek:

Er ist 28 Jahre alt, 2 Arsch. 6⁶/₈ Wersch. groß, hat blondes Haar, graue Augen, reines Gesicht und ist zum Gute Lysohn im Walkschen Kreise verzeichnet.

Signalement des Wikentjew:

Er ist 27 Jahre alt, 2 Arsch. 6 Wersch. groß, hat hellblondes Haar, graue Augen und ist aus dem Witebskischen Gouvernement, im Luzinschen Kreise, des Dorfes Keimi gebürtig, und gewesener Gemeine des Wiborgschen 85. Infanterie-Regiments. Nr. 3644.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein herrenloses kleines weißes Bauerpferd nebst Sedulken eingeliefert worden ist. Der resp. Eigenthümer des qu. Pferdes wird desmittelst aufgefordert, zur Erlangung seines Eigenthums, binnen 8 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 26. October 1877.
Nr. 10776.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird hierdurch bekannt gemacht, daß Exemplare der Allerhöchst bestätigten Verordnung über den Schutz der Privatwälder in Livland, bei den Ordnungsgerichten für den Preis von 5 Kop. zu haben sind. Nr. 2380.

Riga, im Ritterhause, den 28. October 1877.

In Anlaß dessen, daß der gegenwärtige Aufenthalt, des eines Einbruchs-Diebstahls verdächtigen Rigaschen Meschtschanins August Alexandrow unbekannt ist, werden sämmtliche Polizei-Autoritäten hierdurch aufgefordert, nach dem qu. Alexandrow Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle dem Rigaschen Ordnungsgerichte arrestlich zuzufertigen. Nr. 11878. 1

Riga-Ordnungsgericht, den 15. October 1877.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden des Livländischen Gouvernements desmittelst ersucht, nach dem von der 3. Batterie der 22. Artillerie-Brigade auf unbestimmte Zeit beurlaubten Kanonier Peter Grigorjew Sohn Kaluing Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich dieser Behörde zuzufertigen. Nr. 11936. 1

Riga-Ordnungsgericht, den 17. October 1877.

Von der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wird zur Kenntniß Aller, die es angeht, öffentlich bekannt gemacht, daß auf desfallsigen Beschluß und auf Grund des der Oberdirection zufolge § 295 des Livländischen Creditreglements zustehenden Rechtes, sämmtliche bei der Oberdirection in Creditbilletten zu 5 pCt. auf Zinseszins deponirten Einlagen hierdurch zum 30. April 1878 gekündigt werden.

Die Inhaber der über Einlagen in Creditbilletten von der Oberdirection ausgestellten 5 pCt. Zinseszinsrecognitionen werden in solcher Veranlassung aufgefordert, sich mit den betreffenden Zinseszinsrecognitionen zum Empfange des Einlage-Capitals, sammt dem bis zum Auszahlungstage berechneten Zinsenzuwachse, innerhalb der zur Erleichterung des Publicums vom 1. December 1877 bis zum 1. Juli 1878 ausgedehnten Frist bei der Oberdirection einfinden zu wollen, da die Verzinsung dieser Recognitionen mit dem 1. Juli 1878 aufhören wird.

Obige Kündigung bezieht sich nicht auf die in Pfandbriefen jeder Art auf Zinseszins deponirten Capitale, deren Rentenlauf somit durch die hier ausgesprochene Kündigung nicht berührt wird und ebensowenig auf die über Einlagen unter hundert Rubel Silber ausgestellten Sparkassen-Zinseszinsscheine.

Riga, den 24. October 1877. Nr. 2087. 2

Метрическое свидѣтельство, выданное изъ Рижской Духовной Консисторіи 19. Октября 1870 года за № 6107, о рожденіи и крещеніи унтеръ-офицерскаго сына Петра Григорьева Семичастнаго, неизвѣстно гдѣ имъ утрачено и взамѣнъ онаго выдано 21. Сентября 1877 г. таковое же новое.

Вслѣдствіе сего Рижская Духовная Консисторія проситъ, чтобы прежде выданное Семичастному свидѣтельство, если гдѣ таковое окажется, было признаваемо недѣйствительнымъ и представлено было въ Рижскую Духовную Консисторію. № 4896. 2

Von Einem Edlen Rathe der Stadt Wolmar werden hierdurch alle im Jahre 1857 geborenen, **im Jahre 1878 der Einberufung unterliegenden**, zur Stadt Wolmar verzeichneten Kaufleute, Zunft-, Bürger-, Arbeiter- und Dienst-Okladisten, männlichen Geschlechts, aufgefordert, sich spätestens bis zum 1. Januar 1878 bei diesem Rathe, behufs Empfangnahme ihrer Anschreibe-Atteststate zu melden und zugleich 1) einen Altersschein, 2) ein Schulzeugniß und 3) Auskünfte darüber, zu welcher Confession sie gehören, welches Gewerbe oder Handwerk sie betreiben, oder welche Beschäftigung sie haben, und falls sie ein Recht auf Vergünstigung beanspruchen, hierüber authentische Zeugnisse beizubringen. Nr. 2368. 2

Wolmar-Rathhaus, den 21. October 1877.

Der Eigenthümer eines von der Absenauschen Gutspolizei hierselbst abgelieferten herrenlosen grauen Pferdes, wird von dem 3. Rigaschen Kirchspielsgerichte desmittelst aufgefordert, resp. beauftragt, gegen Vergütung der Fütterungs- und anderer gesetzlichen Kosten, sowie Beibringung des Eigenthumsbeweises sofort hierselbst in Empfang zu nehmen, widrigenfalls dasselbe binnen 3 Wochen a dato diesseits meistbietlich versteigert werden wird.

Alt-Bewershof, im 3. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 21. October 1877. Nr. 2756. 2

Der mit einer Legitimation, d. d. 9. März 1876 sub Nr. 1355 bis zum 9. Februar 1877, temporell nach Riga entlassene vom Alexopolschen Infanterie-Regiment zeitweilig beurlaubte Gemeine Jahn Retscho, Sohn Saimann ist bishierzu nicht in den Walkschen Kreis zurückgekehrt, auch ist derselbe bei der im Juli Monat d. J. stattgehabten Allerhöchst befohlenen Einberufung nicht zu ermitteln gewesen.

In solchem Anlaß werden sämmtliche Land- und Stadtpolizeibehörden vom Walkschen Ordnungsgericht ergebenst ersucht, nach dem qu. Reservisten Nachforschungen anstellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an dieses Ordnungsgericht aussenden zu wollen. Nr. 5863. 1

Walk-Ordnungsgericht, am 22. October 1877.

Da der hiesige Zunft-Okladist Ernst Arnold Schwartz hierselbst die Anzeige gemacht hat, daß der ihm vom Lemsalschen Rathe am 26. September a. c. sub Nr 382 ertheilte bis zum 26. März 1878 giltige Placatpaß abhanden gekommen ist, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien vom Lemsalschen Rathe ersucht, den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Lemsal-Rathhaus, den 12. October 1877.

Nr. 1663. 3

Von dem Schulzenamte, der im Wendenschen Kreise, und Lindenschen Kirchspiele belegenen, deutschen Colonie-Gemeinde, werden alle Stadt- und Landpolizeien desmittelst aufgefordert und resp. ersucht, allen daselbst wohnhaften hiesigen Gemeindegliedern schleunigst bekannt werden zu lassen:

1) daß die Loosung der hiesigen Einberufenen am 11. November in der Stadt Wenden stattfindet;

2) allen hiesigen Gemeindegliedern anzubefehlen, daß sie ihre nach der Revision geb. Kinder laut Familienscheinen (die noch nicht aufgegeben sind), sofort aufgeben, resp. die Todtenscheine und Taufattestate vorstellen — und

3) die paßlosen hiesigen Gemeindeglieder strengstens anzuhalten, daß sie ihre onera publica, wo gehörig, sofort entrichten, — und Pässe lösen.

Hirschenhof, im Schulzenamte den 21. October 1877. Nr. 770. 1

---

21. Oktober s. g. no rihta ir scheit atradees, weens mas bruhns sirgs, laba preeksch kahja lihka, aste un krehpes melas, eejuhgts prastehs galda wahgös ar podotahm asim, apkalleem ohscha lohka rateem, weens spainis ar beesu peenu un tulsch wez maiss, ir lihds 5. Nowember c. pret skaidru peerahdischanu un wajadsigu atlihdsinaschanu pee scho waldibu sanemams; wehlaki tiks likumigi darihts.

Weissman pagasta waldischanâ, 26. Oktober 1877.

Nr. 405. 3

Проклaмы. Proclama.

Nachdem der Herr Friedrich Sahme zufolge des zwischen ihm und den Erben des weil. Unterofficiers Jaan Pakul, nämlich der Wittwe Marie Pakul und den Geschwistern Emma, Oscar und Bertha Pakul am 1. September d. J. abgeschlossenen und am 13. September 1877 sub Nr. 124 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkauf-Contracts das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 1a belegene hölzerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien, für die Summe von 4500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Herrn Friedrich Sahme und den Pakulschen Erben abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 18. November 1878 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 1a belegenen Immobil dem Herrn Friedrich Sahme nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 1300. 3

Dorpat-Rathhaus, am 7. October 1877.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Seine Excellenz der Herr Landrath Baron Friedrich Wolff, Erbbesitzer des im Lemburgschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Sudden, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Sudden ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Sudden bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen ein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Sudden ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

das Gesinde Palsemneek, groß 19 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Peter Lukas, für den Preis von 2750 Rbl. S.

Wolmar, den 24. October 1877. Nr. 982. 3

Kad schejenes Rijneek, Ducker und Leepin mahju rentineeki Mahrtin Grikis, Pehter Siltums, Beem Leepin ir miruschi un winu mantiba schabs teesas rakstôs usnemta, tad tohp wisi winu parahdu deweji un nehmeji usaizinati trihs mehneschu laikâ, t. i. no 1. Nowember 1877 lihds 1. Februar 1878, pee schihs pagasta teesas peemeldetees. Wehlak neweens wairs netiks klausihts, bet ar parahdu slehpejeem tiks pehz likuma isdarihts. Nr. 876. 2

Steenes pagasta teesâ, 22. Oktober 1877.

Kad tas Zehsu kreisê, Sehrmukschu pagastâ, dischlers Krisch Egliht ir miris, un ta mantiba us okziona pahrdohta, tad teek zaur scho wisi parahdu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 17. Januar 1878, pee schihs pagasta teesas peeteiktees; pehz nosazitas termina deenas neweens wairs netiks peenemts; bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma isdarihts.

Sehrmukschu pagasta teesâ, 17. October 1877.

Nr. 76. 1

Kad tas Zehsu kreisê, Westenes draudsê, Tolka muischas J. Dibin mahjas gruntneeks Andres Heiduck, kam nekahda mahjas inwentariuma naw, parahdu deht konkursî kritis, un wina mahja apaksch kuratoru waldischanas ir likta un pahrdohta tiks, tad teek wisi wina parada deweji un nehmeji usaizinati, wiss wehlaki lihds 12. Janwar 1878, pee schahs walsts-teesas peeteiktees, jo pehz pagahjuscha termina neweens wairs netiks klausihts, bet pehz likumeem isdarihts. Nr. 90. 1

Tolkas muischas walsts-teesâ, 12. October 1877.

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsige Bitte der verwittweten Wilhelmine Flora von Zur-Mühlen geb. von Sommer und der Vormünder der unmündigen Kinder des weiland dimittirten Stabsrittmeisters Herrmann von Zur-Mühlen das dem genannten Verstorbenen pfandweise gehörige, im Wendenschen Kreise und Smiltenschen Kirchspiele belegene Gut Neu-Bilskenshof sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß jedoch der bereits verkauften Gehorchs- und Quotenland- und Hofeslandgrundstücke, behufs Regulirung des Besitztitels und Gewinnung der Kronsabgaben bei diesem Hofgerichte, in dreien Torgen a n 21., 22. und 23. Februar 1878 und falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 27. Februar 1878 darauf folgenden Peretorge, zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß von dem öffentlichen Verkaufe ausgeschlossen bleiben die nachstehend zu dem Gute Neu-Bilskenshof gehörig gewesenen, jedoch bereits verkauften und aus dem Hypotheken-Verbande des qu. Gutes gänzlich ausgeschiedenen 27 Gehorchsland- und Quotenlandgrundstücke und zwar:

1) Pauder, 2) Dreimann, 3) Ossipuh, 4) Brattul, 5) Jaunsem, 6) Jaun-Skirba, 7) Leies-Kelpe, 8) Wilzin und Kurme, 9) Rattneek, 10) Lahzit, 11) Jaunell, 12) Lahzit, 13) Kalne-Dumpe, 14) Leies-Dumpe, 15) Kalne Kelpe, 16) Rebba, 17) Maiszeppel, 18) Ignasch, 19) Warrezen, 20) Reine, 21) Kalne-Ubsing, 22) Raibaz, 23) Kampe, 24) Leies Dsirkal, 25) Kalne-Dsirkal, 26) Wezz Skirbe, 27) Leies-Ubsing;

2) daß von dem öffentlichen Verkaufe gleichfalls ausgeschlossen bleiben die nachstehend zu dem Gute Neu Bilskenshof gehörig gewesenen, ebenfalls verkauften, jedoch hypothekarisch noch nicht ausgeschiedenen 12 Hofeslandgrundstücke und zwar:

1) Pogast, 2) Leepin, 3) Alksnit, 4) Pausul, 5) Kurme, 6) Aikas, 7) Katneek, 8) Jaunehl, 9) Wilzing und Kurme I., 10) Baltaz, 11) Skippe, 12) Lahzit;

3) daß der Meistbieter das Gut Neu-Bilskenshof nebst Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß der oberwähnten Gehorchs- und Hofeslandgrundstücke, in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande zu empfangen, wegen etwaniger Prä- und Reprätensionen von der Zeit der Subhastation bis zur Einweisung aber sich mit den Erben des weiland dimittirten Stabsrittmeisters Herrmann von zur Mühlen für eigene Rechnung und Gefahr auseinanderzusetzen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus dem Meistbotschillinge verlangen zu dürfen;

4) daß der Meistbieter die der hohen Krone gebührende Krepostposchlin sammt den Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags sofort nach erhaltenem Zuschlage, den Meistbotschilling aber binnen sechs Wochen nebst Weilrenten à 5 pCt. vom Tage des Zuschlags baar einzuzahlen habe, worauf erst die Einweisung des Gutes und zwar für alleinige Kosten des Meistbieters geschehen soll;

5) daß im Falle der Nichtleistung des Meistbotschillings und der Kosten des Kaufs zum Termin, beregtes Gut sofort und ohne Weiteres für Gefahr und Rechnung des zahlungssäumigen Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird;

6) daß der Zuschlag nach beendetem dritten Torge oder in dem darauf folgenden Peretorge, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden würde, dem Meistbieter ertheilt werden soll.

Riga-Schloß, am 20. October 1877. Nr. 5495. 2

Лица, желающія принять на себя производство работъ по исправленію поврежденнаго съ недавняго времени пароходомъ „Дельфиномъ" третьяго, считая отъ города ледорѣзнаго быка у моста черезъ рѣку Егель, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 3. и 8. Ноября с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1202. 2

Рига-ратгаузъ, 27. Октября 1877 года.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Herstellung des unlängst durch den Dampfer „Delphin" beschädigten 3. Eisbrechers bei der Jägelbrücke von der Stadt aus gerechnet, übernehmen wollen, werden hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 3. und 8. November 1877 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1202. 2

Riga-Rathhaus, den 27. October 1877.

Рижскою Комиссіею Городской Кассы отдано будетъ въ оброчное содержаніе на 24. лѣтній срокъ, то есть съ 23. Апрѣля 1878 г. по 23. Апрѣля 1902 г. сельско-хозяйственное заведеніе, прозываемое Гренгофъ, состоящее въ Рижскомъ патримоніальномъ округѣ подъ городскою вотчиною Олай, въ близи Олайской станціи желѣзной дороги съ принадлежащею къ оному землею, а именно:

3,16	лофштелей	садовой и огородной земли,
181,58	„	пахатной земли,
287,76	„	луговой земли,
727,51	„	выгонной земли въ болотѣ,
63,28	„	разныхъ принадлежностей,

а всего 1263,29 лофштелей.

Лица, желающія брать оное заведеніе въ оброчное содержаніе приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 10., 15. и 17. Ноября сего года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1201. 3

Рига-ратгаузъ 25. Октября 1877 года.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium soll demnächst das im Patrimonialgebiete jenseits der Düna, unter dem Stadtgute Olai, in der Nähe der Eisenbahnstation Olai belegene landwirthschaftliche Etablissement Graenhof mit den dazu gehörigen Ländereien, bestehend in:

3,16	Lofstellen	Obst- und Gemüsegarten,
181,58	„	Ackerland,
287,76	„	Wiese,
727,51	„	Weide und Morast,
63,28	„	Impedimente,

mithin mit einem Gesammt-Areal von 1263,29 Lofstellen, vom 23. April 1878 ab auf 24 aufeinander folgende Jahre, d. i. bis zum 23. April 1902, in Pacht vergeben werden.

Diejenigen, welche auf solche Pacht reflectiren sollten, werden hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 10., 15. und 17. November c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen, sowie zur Bestellung der geforderten Sicherheit beim Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 1201. 3

Riga-Rathhaus, den 25. October 1877.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Beugner, Namens des Wilhelm Petersohn, der öffentliche Verkauf des dem Kupferschmiedemeister Julius R. Teichmann gehörigen, im 3 Quartier der St. Petersburger Vorstadt, an der großen Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 57 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 22. April 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. R. Teichmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 24. October 1877. Nr. 1648. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kellners Christoph Lambit der öffentliche Verkauf des dem Arbeiter Mickel Strunke gehörigen, im Patrimonial-Gebiete diesseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 145 b belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. April 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Mickel Strunke, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 13. October 1877. Nr. 1356. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Dmitry Prochorow Stonow der öffentliche Verkauf des dem Zimmermann Heinrich Apping gehörigen, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 601 an der Neustraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. April 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Heinrich Apping, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 18. October 1877. Nr. 1382. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Curators in General-Concurssachen des Drechslers Ferdinand Staack der öffentliche Verkauf des zur genannten Concursmasse gehörigen, im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 505a an der Ritterstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. April 1878 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obgenannten Ferdinand Staack, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 21. October 1877. Nr. 1401. 3

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку разной арестантской одежды и обуви для Рижской Казенной тюрьмы, а именно: 200 кафтановъ, 500 холщевыхъ мужскихъ рубахъ, 500 паръ холщевыхъ портковъ, 500 паръ мужскихъ башмаковъ, 60 паръ женскихъ башмаковъ, 130 тюфяковъ, 50 наволокъ, 50 простынь и 25 одѣялъ, прибыть въ присутствіе сей палаты къ назначеннымъ для сего на 15. число Ноября 1877 г. торгу и на 18. число Ноября переторжкѣ, въ полдень и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 15. Ноября 1877 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. Т. X. Ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 896. 2

Рига, 25. Октября 1877 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung verschiedener Bekleidungsgegenstände für die Arrestanten des Rigaschen Kronsgefängnisses zu übernehmen, und zwar: 200 Kaftans, 500 leinene Mannshemde, 500 Paar leinene Mannshosen, 500 Paar Mannsschuhe, 60 Paar Frauenschuhe, 130 Bettsäcke, 50 Kissenbezüge, 50 Laken und 25 Bettdecken, sich zu dem dieserhalb auf den 15. November 1877 anberaumten Torgtermine und dem auf den 18. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podräd-Summe, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 15. November 1877, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 896. 2

Riga, den 25. November 1877.

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство исчисленныхъ по смѣтѣ въ 1162 руб. 21 коп. ремонтныхъ работъ въ Митавской казенной тюрьмѣ для арестантовъ женскаго пола, прибыть въ присутствіе Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 10. Ноября 1877 года торгу и на 16. Ноября 1877 года переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ строительное отдѣленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать, или прислать въ

Губернское Правленіе но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга т. е. 10 Ноября 1877 года запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г., т. X. ч. I.

При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ строительномъ отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ небудутъ приняты.

Митава, 27. Октября 1877 г. № 1079. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему 29. Сентября состоявшемуся, объявляетъ, что назначенные на 18. Ноября сего года торги на продажу дома Витебскаго купца Абла Трайнина, отмѣняются за прекращеніемъ дѣла Витебскимъ отдѣленіемъ Рижскаго банка, о искѣ съ Трайнина денегъ. № 9108. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія, числящагося по интендантскому вѣдомству на неисправномъ подрядчикѣ Риттѣ, въ количествѣ 5478 руб. $13\frac{1}{4}$ коп. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ каменный домъ купчихи Двери Хаймовой Штернфельдовой, состоящій въ г. Ковно, 2. части, 3. квартала, по большой Садовой улицѣ подъ № 792; домъ этотъ въ два этажа, крытъ черепицею, длин. 15, а ширин. 5 саж., при немъ числится земли, въ потомственномъ владѣніи отъ города всего 338 кв. саж., оцѣненъ въ 9178 руб. 48 коп.

Продажа эта будетъ производиться въ сроКъ торга 18. Января 1878 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2520. 2

Хозяйственный комитетъ Псковской военной гимназіи вызываетъ желающихъ принять на себя подряды, на поставку для гимназіи въ 1878 году разныхъ потребностей.

Торги назначены:

1) 31. Октября — на поставку мясныхъ припасовъ, на сумму до 5270 руб.

2) 2. Ноября — на поставку мучныхъ и другихъ припасовъ лабазнаго торга, на сумму до 13,270 руб.

3) 4. Ноября — на поставку огородныхъ овощей, на сумму до 440 руб., и молочныхъ припасовъ, на сумму до 840 руб.

4) 7. Ноября — на поставку освѣтительныхъ матеріаловъ, на сумму до 1438 руб., на поставку мыла и ваксы, на сумму до 400 руб., овса, сѣна и соломы, на сумму до 500 руб.

5) 19. Ноября — на поставку классныхъ и канцелярскихъ потребностей, на сумму до 900 руб.

6) 26. Ноября — на поставку готовыхъ вещей по обмундированію воспитанниковъ, на сумму до 4500 руб., на поставку суконъ и приклада для верхней одежды, на сумму до 3080 руб., на поставку полотняныхъ и холщевыхъ товаровъ, на сумму до 3120 руб., на шитье вещей изъ казенныхъ матеріаловъ и перебивку волосяныхъ матрасовъ, на сумму до 1440 руб.

Торги безъ переторжки, будутъ производиться въ хозяйственномъ комитетѣ гимназіи, въ назначенные дни, въ 12 часовъ дня, изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій; къ торгу должны быть представлены при объявленіяхъ документы на право участвовать въ торгахъ и залоги въ размѣрѣ 20% съ суммы подряда.

Условія на подряды, желающіе торговаться, могутъ видѣть въ канцеляріи гимназіи ежедневно, кромѣ табельныхъ дней, отъ 9 часовъ утра до 2 по полудня. № 3375. 2

Въ Виленскомъ военно-окружномъ совѣтѣ имѣетъ быть произведенъ 1. Ноабря 1877 г. рѣшительный изустный торгъ, безъ переторжки, съ допущеніемъ подачи и присылки къ оному до 12 часовъ утра того дня, запечатанныхъ объявленій на поставку фуража на довольствіе войскъ съ 8. того же Ноября по 1. Марта 1878 года или до выступленія ихъ изъ мѣстъ настоящаго квартированія въ слѣдующихъ пунктахъ приблизительно:

	четверт. овса.	пудовъ сѣна.	пудовъ соломы.
въ г. Ковнѣ	2315	12870	4788
Ковенскаго уѣзда:			
въ Александровской слободѣ	844	4500	1800
въ м. Бобтахъ	844	4500	1800
Тельшевскаго уѣзда:			
въ м. Ворни	1398	7980	2832
въ им. Любошишкахъ	844	4500	1800
Россіенскаго уѣзда:			
въ м. Крожѣ	844	4500	1800
въ Ретовѣ	844	4500	1800
въ Либавѣ	223	2310	156
въ Ригѣ	2132	14820	3528
въ кр. Динаминдѣ	12	60	24

Торгъ будетъ производиться на каждый пунктъ, а въ городѣ Ригѣ и для каждой части отдѣльно допуская какъ на все вообще заготовленіе, такъ и для каждаго полка и въ гор. Ригѣ для всѣхъ частей оптомъ, но при условіи, что оптовой подрядчикъ безусловно долженъ быть согласенъ на выдѣленіе той части, на которую будутъ сдѣланы выгоднѣйшія предложенія.

Предѣльныя цѣны для утвержденія торга будутъ приняты къ руководству нынѣ, утвержденныя военно-окружнымъ совѣтомъ на періодъ съ 1. Октября сего по 1. Марта 1878 года для пунктовъ, въ которыхъ фуражъ заподряжается.

Овесъ, сѣно и солома должны быть тѣхъ качествъ, какія установлены кондиціями на поставку фуража по Виленскому военному округу въ 1877 году.

Цѣны на овесъ должны быть объявлены торгующимися, какъ изустно, такъ и по запечатаннымъ объявленіямъ не иначе какъ за продуктъ съ мѣшкомъ.

Поставка фуража должна быть произведена во всемъ согласно кондиціи на 1877 годъ, въ штаты: полковъ, отдѣльныхъ баталіоновъ и батарей, а также эскадронные дворы полумѣсячными или десятидневными пропорціями, смотря по требованію войскъ, мѣрою дѣйствительной надобности, безъ всякихъ остатковъ, не позже трехъ дней до срока, на который требуется фуражъ.

Овесъ долженъ быть поставляемъ въ собственныхъ подрядчика мѣшкахъ, но съ непремѣннымъ условіемъ полученія ихъ обратно. При чемъ изъ полной цѣны за овесъ съ оболочкою будетъ удержана половина стоимости мѣшка.

Такъ какъ торгъ долженъ начаться въ 12 часовъ дня, то по сему какъ запечатанныя объявленія, такъ и прошенія о допущеніи къ изустному торгу, послѣ 12 часовъ дня назначеннаго для торга не будутъ принимаемы.

Къ торгу будутъ допущены всѣ имѣющіе на то право по представленіи ими узаконенныхъ документовъ и залоговъ изъ 20% подрядной суммы.

Лицамъ, кои будутъ участвовать въ изустномъ торгѣ лично или чрезъ повѣренныхъ возпрещается подавать въ тоже время запечатанныя объявленія. Равно не будутъ принимаемо ни вызововъ, присланныхъ по телеграфу, ни увѣдомленій правительственныхъ мѣстъ и лицъ по телеграфу же о свободности залоговъ лицъ, желающихъ вступить въ обязательство съ казною.

Виленское окружное интендантское управленіе, объявляя объ этомъ по всеобщему свѣдѣнію, присовокупляетъ, что для большей конкуренціи будутъ приглашены и части войскъ прислать къ торгу заявленія о цѣнахъ, по которымъ они найдутъ возможнымъ принять фуражное довольствіе на собственное попеченіе и что кондиціи на поставку фуража по Виленскому округу въ 1877 году можно видѣть ежедневно въ окружномъ интендантскомъ управленіи. № 41798. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ **Э. Криденеръ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Mühlen-Verkauf.

In der Stadt Pleskau **werden verkauft:** 1) die daselbst im 2. Stadttheile an dem Flusse Pskow belegene, unter dem Namen „Warwarinskaja" bekannte **Wassermühle** mit 4 Gängen, nebst Grundplatz, Gebäuden und Damm und 2) ein **Grundplatz** nebst Mühlendamm, ebenfalls im 2. Stadttheile auf dem Flusse Pskow belegen, auf welchem die nunmehr niedergebrannte „Nikolskische Wassermühle" mit 4 Gängen sich befand. Die näheren Auskünfte über den Verkaufspreis 2c. erfährt man bei dem Besitzer dieser Immobilien, Kaufmann 2. Gilde **Iwan Iwanow Saweljew in Pleskau,** wohnhaft daselbst im 2. Stadttheile in der Mühle „Warwarinskaja".

Dsirnawu-pahrdohschana.

Pleskawas pilsfehtâ **teek pahrdohti:** 1) weena, ohtrâ pilsfehtas-dallâ pee uppes Pskow buhdama **uhdena-fudmalla** (nosaukta „Warwarinskaja") ar 4 gangeem, grunti, ehkahm un dambi un 2) weens, arri ohtrâ pilsfehtas-dallâ pee uppes Pskow buhdams, **gruntsgabbals** ar fudmallas dambi, us kurru gruntsgabbalu ta nodegguscha uhdena-fudmalla ar 4 gangeem „Nikolski" stahweja.

Klahtakas sinnas par augschâ minnetu ehku-pahrdohschanu isdoht tas ihpaschneeks, kohpmannu kungs 2. gildes **Iwan Iwanow Saweljew, Pleskawas** pilsfehtâ, ohtrâ pilsfehtas dallâ, „Warwarinskaja" fudmallâs.

Weskide-müümine.

Teises Pihkwa linna jaus, Pihkwa jöge mööda, **on müüa:** 1) „Warwarinski" nelja kiwiga **jahuweski** ühes platsi, ehituse ja tammiga ja 2) sealsamas linna jaus, Pihkwa jöe ääres, **üks tühi plats,** kelle peal enne see neljakiwiga „Nikolajewski" wesi jahuweski oli, mis nüüd on ärapölenud. Müümise hinda wöib teada saada omaniku **Iwani Iwanowi Saweljewi** käest, kes t ijes **Pihkwa** linna jaus, „Warwarinski weski" peal elab.

Brauerei „Taurup",
Livland.

Meinen geehrten Kunden hiermit zur Nachricht, daß ich **vom 1. November d. J. ab,** in Folge der diesjährigen sehr hohen Gerstenpreise, den Preis für **Bairisches Bier auf zehn Rubel S.** gesetzt habe.

H. Hickstein,
Arrendator der Brauerei „Taurup".

Vom Rigaschen Kahalsamte

werden die stimmberechtigten Glieder der hiesigen Hebräer-Gemeinde desmittelst **aufgefordert** am **Sonntag, den 6. November 1877,** Mittags 12 Uhr, sich im Locale des Kahalsamtes, behufs Festsetzung der Taxe für Benutzung des Frauenbades **einfinden zu wollen.**

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Rossianschen Bauers Adam Bublikow alias Tumaitis, d. d. 26. October 1877, Nr. 4246, giltig bis zum 12. Mai 1878.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**